

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 787/2003,**annettu 8 päivänä toukokuuta 2003,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealan tuontijärjestelmän ja tariffikiintiöiden avaamisen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2535/2001 muuttamisesta ja kyseisestä asetuksesta poikkeamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 29 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2535/2001⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2302/2002⁽⁴⁾, vahvistetaan muun muassa toisaalta yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta eräiden Keski- ja Itä-Euroopan maiden välisissä Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen tuontijärjestelmien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt maito- ja maitotuotealalla. Olisi avattava uusia tuontitariffikiintiöitä tai lisättävä tiettyjä nykyisiä kiintiöitä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan, Tšekin ja Slovakian välisestä assosiaatiosta tehtyjen Eurooppa-sopimusten kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskevien pöytäkirjojen tekemisestä tehdyissä neuvoston päätöksissä 2003/263/EY⁽⁵⁾, 2003/298/EY⁽⁶⁾ ja 2003/299/EY⁽⁷⁾ säädettyjen myönnytysten täytäntöönpanemiseksi.
- (2) Koska asetuksessa (EY) N:o 2535/2001 säädetty tuontikiintiöt on yleensä avattu ainoastaan 1 päivän heinäkuuta ja 1 päivän tammikuuta väliseksi ajaksi, on syytä säätää tuontitodistushakemusten uudesta jättämisaikakohdasta, joka on 1 päivän ja 25 päivän toukokuuta 2003 välinen aika, ja poiketa kyseisen asetuksen 6, 12, 14 ja 16 artiklan säännöksistä.
- (3) Neuvoston päätöksellä 2003/18/EY⁽⁸⁾, jolla hyväksytään Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskeva pöytäkirja maatalouden uusia keskinäisiä myönnytyksiä koskevien neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi, kumotaan asetus (EY) N:o 2435/2000. Tämän vuoksi asetuksessa (EY) N:o 2535/2001 olevat viittaukset kyseiseen asetukseen olisi korvattava.

- (4) Neuvoston päätöksellä (EY) N:o 2286/2002⁽⁹⁾, jossa vahvistetaan Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavat järjestelyt, kumotaan asetus (EY) N:o 1706/98. Tämän vuoksi asetuksessa (EY) N:o 2535/2001 olevat viittaukset kyseiseen asetukseen olisi korvattava.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 2535/2001 12 artiklan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että kukin toimija voi jättää samassa kiintiössä vain yhden todistushakemuksen. Tšekin ja Slovakian tasavalloista peräisin olevien tuotteiden kiintiöiden osalta on säädetty poikkeuksesta, koska näiden, ennen yhden valtion muodostaneiden maiden kiintiöiden numerot ovat samat. Kyseisten maiden kiintiöiden numerot ovat eriytetty 1 päivästä toukokuuta 2003 alkaen. Kyseinen poikkeus olisi näin ollen poistettava.

- (6) Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen tariffimääräysten täytäntöönpanosta yhteisön osalta 18 päivänä helmikuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 312/2003⁽¹⁰⁾ säädetään, että järjestysnumeron 09.1924 kiintiötä hallinnoidaan noudattaen ”ensiksi tullutta palvellaan ensin” -periaatetta tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽¹¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 444/2002⁽¹²⁾, 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti. Olisi säädettävä tuontitodistuksia koskevat säännökset silloin kun kiintiöitä hallinnoidaan tällä tavalla.

- (7) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 2535/2001 olisi muutettava.

- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 341, 22.12.2001, s. 29.

⁽⁴⁾ EYVL L 348, 21.12.2002, s. 78.

⁽⁵⁾ EUVL L 97, 15.4.2003, s. 53.

⁽⁶⁾ EUVL L 107, 30.4.2003, s. 12.

⁽⁷⁾ EUVL L 107, 30.4.2003, s. 36.

⁽⁸⁾ EYVL L 8, 14.1.2003, s. 18.

⁽⁹⁾ EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽¹⁰⁾ EUVL L 46, 20.2.2003, s. 1.

⁽¹¹⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽¹²⁾ EYVL L 68, 12.3.2002, s. 11.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2535/2001 seuraavasti:

1) Korvataan 5 artiklan b ja c alakohta seuraavasti:

"b) neuvoston asetuksissa (EY) N:o 1151/2002 (*), (EY) N:o 1361/2002 (**), (EY) N:o 1362/2002 (***), (EY) N:o 1408/2002 (****) ja neuvoston päätöksissä 2003/18/EY (*****) 2003/263/EY (*****), 2003/298/EY (*****), ja 2003/299/EY (*****), säädetty kiintiöt;

c) neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2286/2002 säädetty kiintiöt (*****);

(*) EYVL L 170, 29.6.2002, s. 15.

(**) EYVL L 198, 27.7.2002, s. 1.

(***) EYVL L 198, 27.7.2002, s. 13.

(****) EYVL L 205, 2.8.2002, s. 9.

(*****) EYVL L 8, 14.1.2003, s. 18.

(***** EUVL L 97, 15.4.2003, s. 53.

(***** EUVL L 107, 30.4.2003, s. 12.

(***** EUVL L 107, 30.4.2003, s. 36.

(***** EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.".

2) Poistetaan 12 artiklan ensimmäisen alakohdan toinen virke.

3) Lisätään 2 osastoon I a luku seuraavasti:

"I A LUKU

Tuonti asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan säännösten mukaisesti hallinnoiduissa kiintiöissä

19 a artikla

1. Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 312/2003 (*) säädettyyn, tämän asetuksen liitteessä VII a esitettyyn kiintiöön sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklaa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa kiintiöissä tapahtuva tuonti edellyttää tuontitodistuksen esittämistä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1291/2000 II osaston soveltamista.

3. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu vakuus on 10 euroa 100 nettokilogrammalta tuotetta.

Todistushakemuksen ja todistuksen kohdassa 16 on oltava kahdeksannumeroinen CN-koodi. Todistus koskee ainoastaan kyseistä tuotetta.

Todistus on voimassa sen asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tosiasiallisesta myöntämispäivästä kyseistä päivää seuraavan kolmannen kuukauden loppuun.

Todistus myönnetään viimeistään hakemuksen jättöpäivää seuraavana työpäivänä.

4. Alennetun tullin soveltamisen edellytyksenä on Chilen tasavallan kanssa tehdyn sopimuksen liitteen III mukaisesti annetun alkuperätodisteen esittäminen.

(*) EUVL L 46, 20.2.2003, s. 1.".

4) Korvataan 20 artiklan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) asetus (EY) N:o 2286/2002;".

5) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) Korvataan osassa I B olevat 1, 2 ja 3 kohdat tämän asetuksen liitteellä I.

b) Korvataan osa I C tämän asetuksen liitteellä II.

6) Korvataan liitteen II osa II A tämän asetuksen liitteellä III.

7) Lisätään tämän asetuksen liite IV liitteeksi VII a.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2535/2001, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, liitteessä I olevan B osan 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuihin, 1 päivänä toukokuuta 2003 avattuihin kiintiöihin sovelletaan seuraavia sääntöjä:

1) Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2535/2001 6 artiklassa ja 14 artiklan 1 kohdassa säädetään, tuontitodistushakemukset voidaan jättää 1 päivän toukokuuta ja 25 päivän toukokuuta 2003 välisenä aikana.

Todistushakemus voi koskea enintään 10:tä prosenttia 1 päivänä toukokuuta 2003 avatun kiintiön määrästä, mutta haetun määrän on kuitenkin oltava vähintään 10 tonnia.

2) Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2535/2001 12 artiklassa säädetään, toimijat, jotka ovat 1 päivän tammikuuta ja 10 päivän tammikuuta 2003 välisenä hakemusten jättöaikana jättäneet tuontitodistushakemuksen, voivat jättää samaan kiintiöön uuden hakemuksen tämän asetuksen nojalla.

3) Asetuksen (EY) N:o 2535/2001 16 artiklan 3 kohdan toista alakohtaa ei sovelleta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä toukokuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

1. Puolasta peräisin olevat tuotteet

Kiintiön numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus (¹) (²)	Kannettava tulli (% MFN:stä)	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2002— 30.6.2003	Käytettävissä olevat määrät 1.7.2002 (³)	Käytettävissä olevat määrät 1.1.2003 (³)	Käytettävissä olevat määrät 1.5.2003	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2003— 30.6.2004	Vuotuinen korotus 1.7.2004 alkaen
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99		Vapaa	12 575	6 000	6 000	575	14 300	1 430
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90		Vapaa	7 545	3 600	3 600	345	8 580	860
09.4815	0406		Vapaa	11 318	5 400	5 400	518	12 870	1 290

2. Tšekin tasavallasta peräisin olevat tuotteet

Kiintiön numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus (¹) (²)	Kannettava tulli (% MFN:stä)	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2002— 30.6.2003	Käytettävissä olevat määrät 1.7.2002 (³)	Käytettävissä olevat määrät 1.1.2003 (³)	Käytettävissä olevat määrät 1.5.2003	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2003— 30.6.2004	Vuotuinen Korotus 1.7.2004 alkaen
09.4611	0402		Vapaa	4 188	1 438	1 438	1 312	5 500	0
09.4636	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39 0403 90 11 0403 90 13 0403 90 19 0403 90 31 0403 90 33 0403 90 39 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69		Vapaa	150	—	—	150	300	0

Kiintiön numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus (¹) (²)	Kannettava tulli (% MFN:stä)	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2002— 30.6.2003	Käytettävissä olevat määrät 1.7.2002 (³)	Käytettävissä olevat määrät 1.1.2003 (³)	Käytettävissä olevat määrät 1.5.2003	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2003— 30.6.2004	Vuotuinen Korotus 1.7.2004 alkaen
09.4637	0404		Vapaa	300	—	—	300	600	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		Vapaa	1 375	625	625	125	1 500	0
09.4613	0406		Vapaa	6 630	3 315	3 315	—	7 395	765

3. Slovakian tasavallasta peräisin olevat tuotteet

Kiintiön numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus (¹) (²)	Kannettava tulli (% MFN:stä)	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2002— 30.6.2003	Käytettävissä olevat määrät 1.7.2002 (³)	Käytettävissä olevat määrät 1.1.2003 (³)	Käytettävissä olevat määrät 1.5.2003	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2003— 30.6.2004	Vuotuinen korotus 1.7.2004 alkaen
09.4641	0402		Vapaa	2 500	750	750	1 000	3 500	0
09.4645	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39 0403 90 11 0403 90 13 0403 90 19 0403 90 31 0403 90 33 0403 90 39 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0404		Vapaa	250	—	—	250	500	0

Kiintiön numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä)	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2002—30.6.2003	Käytettävissä olevat määrät 1.7.2002 ⁽³⁾	Käytettävissä olevat määrät 1.1.2003 ⁽³⁾	Käytettävissä olevat määrät 1.5.2003	Vuotuiset määrät (tonnia) 1.7.2003—30.6.2004	Vuotuinen korotus 1.7.2004 alkaen
09.4642	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		Vapaa	750	375	375	—	750	0
09.4643	0406		Vapaa	2 930	1 430	1 430	70	3 000	300

LIITE II

"LIITE I C

Asetuksen (EY) N:o 2286/2002 liitteessä II tarkoitettut tariffikiintiöt

Kiintiön järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Alkuperämaa	Kiintiö 1.1.—31.12 (määrä tonneina)		Tullinalennus
				vuotuinen	puolivuositainen	
09.4026	0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	AKT	1 000	500	65 %
09.4027	0406	Juusto ja juustoaine	AKT	1 000	500	65 %

⁽¹⁾ Sen rajoittamatta, mitä yhdistetyn nimikkeistön soveltamissäännöissä määrätään, tavaran kuvaus on vain ohjeellinen ja etuusjärjestelmän soveltaminen määräytyy tässä liitteessä CN-koodin kattavuuden perusteella. Kun kyseessä on ex-nimike, etuusjärjestelmän soveltaminen määräytyy sekä CN-koodin että vastaavan tavaran kuvauksen perusteella."

LIITE III

"LIITE II A

Asetuksen (EY) N:o 2286/2002 liitteessä I tarkoitettut myönnytykset

CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Tullinalennus (%)
0401		16
0403 10 11—0403 10 39		16
0403 90 11—0403 90 69		16
0404		16
0405 10		16
0405 20 90		16
0405 90		16
1702 11 00		16
1702 19 00		16
2106 90 51		16
2309 10 15		16
2309 10 19		16
2309 10 39		16
2309 10 59		16
2309 10 70		16
2309 90 35		16
2309 90 39		16
2309 90 49		16
2309 90 59		16
2309 90 70		16

(¹) Sen rajoittamatta, mitä yhdistetyn nimikkeistön soveltamissäännöissä määrätään, tavaran kuvaus on vain ohjeellinen ja etuusjärjestelmän soveltaminen määräytyy tässä liitteessä CN-koodin kattavuuden perusteella. Kun kyseessä on ex-nimike, etuusjärjestelmän soveltaminen määräytyy sekä CN-koodin että vastaavan tavaran kuvauksen perusteella."

LIITE IV

"LIITE VII a

Chilen tasavallan assosiaatiosopimuksen liitteen I mukainen tariffikiintiö

Kiintiön numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kannettava tulli (%) MFN:stä	Vuotuiset määrät (tonnia) (perusta = kalenterivuosi)		Vuotuinen korotus vuodesta 2005 alkaen
				1.2.2003— 31.12.2003	2004	
09.1924	0406	Juusto ja juustoaine	Vapaa	1 375	1 500	75"